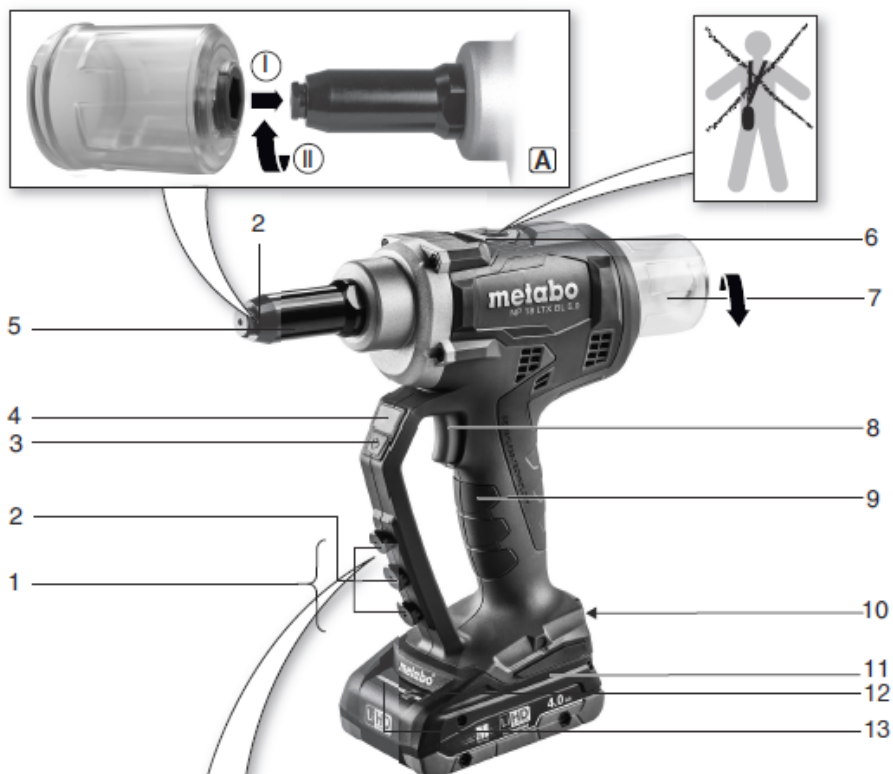










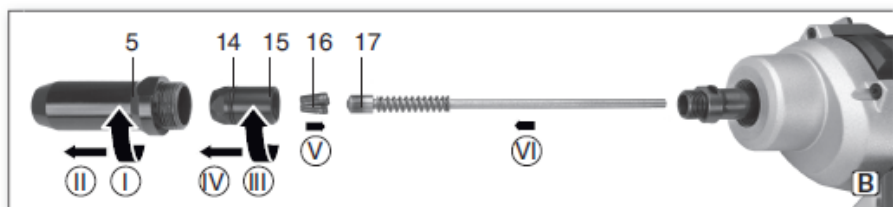
NP 18 LTX BL 5.0





العربية التعليمات الأصلية



 - Ø			
2,4 mm (3/32 in)		1	341166850 (341166980)
3,2 mm (1/8 in)		2	341166860 (341166990)
4,0 mm (5/32 in)		3	341166870 (341167000)
4,8 mm (3/16 in)		4	341212740 (341167010)
5,0 mm (3/16 in)		4	341212740 (341167010)
6,0 mm (1/4 in)		4	341212740 (341167010)



		NP 18 LTX BL 5.0 *1) Serial Number: 19002..
U	V	18
m	kg (lbs)	2,2 (4.9)
H	mm (in)	25 (1)
F	KN	10
D	mm (in)	2,4 - 5,0 (³ /32 - ³ /16)
D _{ALU}	mm (in)	2,4 - 6,0 (³ /32 - ¹ /4)
a _H /K _h	m/s ²	2,5 / 1,5
L _{pA} /K _{pA}	dB(A)	79,5 / 3
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	85,5 / 3


 *2) 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU
 *3) EN 62841-1:2015, EN ISO12100, EN 50581:2012



2017/02/27، بېرند فليشمان

(نائب رئيس هندسة وجودة المنتجات)

*4) شركة ميتابوروك جي ام بي اتش، ميتابو الي 1- 72622 نورتنجن، ألمانيا

تعليمات التشغيل الأصلية

1. بيان المطابقة

نحن، بصفتنا المسؤول الحصري، نعلن بأن ماكينات مدس البرشام هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل (*1)، تلبى كافة متطلبات التوجيهات (*2) والمعايير (*3). وثائق فنية (*4) – انظر صفحة 3.

2. شروط الاستخدام المحددة

الجهاز مع الملحقات المناسبة لتثبيت البراشيم المخفية.

لا يجوز إدخال أي مسامير أو أشياء أخرى في الجهاز.

يحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

3. معلومات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة !

تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شأنه أن يخفف من مخاطر التعرض لإصابة.

تنبيه – اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والإيضاحات والمواصفات المزودة مع هذه الأداة الكهربائية. إن التخلف عن الالتزام بجميع التعليمات الواردة أثناء قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/أو التعرض لإصابة خطيرة.

الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

لا تقم بنقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

3. تعليمات السلامة الخاصة

ارتدي نظارات الوقاية.

يوصى باستخدام معدات الحماية الشخصية مثل الملابس الواقية وحذرة الأمان والأحذية غير القابلة للانزلاق والحماية من السقوط.

ارتدي قفازات الوقاية.

ارتدي واقيات الأذن. إن التعرض للضجيج من الممكن أن يؤدي إلى فقدان السمع.

لا تستخدم الجهاز مطلقاً في بيئة رطبة/ مبللة أو بالقرب من السوائل والغازات القابلة للاشتعال. خطر الانفجار!

لا يجوز تخزين الجهاز إلا في غرفة جافة ومغلقة ويجب تخزينه في منطقة لا يمكن للأطفال الوصول إليها.

لا يجوز أبداً استخدام الجهاز كأداة دفع. قم بتأمين الجهاز ضد الوقوع أثناء التخزين.

لا يمكن استخدام الحاملة (6) للحماية من السقوط.

لا تعمل بدون مادة البرشمة. قد يتطاير البرشام الخفي من أداة التثبيت ويسبب إصابات حتى خارج منطقة العمل المباشرة! لا توجه الجهاز على نفسك أو على أي شخص آخر.

يجب تثبيت حاوية التجميع (7) أثناء تشغيل الجهاز دائماً. سيتم قذف أجسام البرشام المكسورة أو الشياق بواسطة أداة البرشمة وقد تتسبب في حدوث إصابات، حتى خارج منطقة العمل المباشرة! لا تغطي فتحات تهوية المحرك.

مصباح (4 LED): لا تنظر إلى إشعاع مصباح LED بشكل مباشر بأدوات بصرية.

قم بإزالة البطارية من الجهاز قبل القيام بأي تعديلات أو تغيير لأدوات أو القيام بأي أعمال صيانة أو تصليح أو توظيف.

قم بحماية حزم البطارية من الماء والرطوبة.

لا تعرض حزم البطارية للهب المباشر

لا تستخدم حزم بطارية معيبة أو مشوهة الشكل. لا تفتح حزم البطارية

لا تلمس أو تحدث ماساً كهربائياً في أقطاب حزم البطارية!

يمكن أن يتسرب القليل من السوائل الأسيديّة أو القابلة للاشتعال من بطاريات الليثيوم أيون المعيبة.

إذا تسرب سائل البطارية ولامس بشرتك، قم بغسله مباشرة بالكثير من الماء. إذا تسرب سائل البطارية ولامس عينيك، اغسلهما بماء نظيف واطلب العناية الطبية.

إذا كان هناك عطل في الماكينة، قم بإزالة حزمة البطارية من الجهاز.

نقل حزم بطاريات الليثيوم أيون:

يخضع شحن بطاريات الليثيوم أيون لقوانين متعلقة بنقل البضائع الخطرة (UN 3480 و UN 3481). اطلع نفسك على المواصفات الصالحة حالياً عند شحن حزم بطاريات ليثيوم أيون. إذا لزم الأمر، اطلب مشورة شركة الشحن الخاصة بك. يتوفر خدمة تعبئة وتغليف معتمدة من ميتابو.

أرسل حزمة البطارية فقط إذا كان الهيكل سليماً ولا يوجد تسريب لأي سائل. قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة للإرسال. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

التخفيف من التعرض للغيبار:

تحذير - بعض جزيئات الغبار الناجمة عن الصنفرة الآلية أو نشر الخشب أو التليخ أو الحفر أو أعمال الإنشاءات الأخرى تحتوي على مواد كيميائية يعرف بأنها تسبب السرطان وصعوبات في التنفس وبعض الأضرار التناسلية الأخرى. بعض الأمثلة على هذه المواد الكيميائية:

- الرصاص من الطلاءات التي تحتوي على رصاص.
- السيليكات البلورية من الطوب والأسمنت ومنتجات البناء الأخرى، و
- الزرنيخ والكروم من الخشب المعالج كيميائياً.

المخاطرة من هذه التعرضات متباينة، تعتمد بعد فترة مدى تكرار ممارستك لهذا النوع من العمل. للتقليل من تعرضك لهذه المواد الكيميائية:

عليك العمل في مكان بهتوية جيدة وارتداء معدات الوقاية مثل كمامات الغبار المصممة خصيصاً لتنقية الجزيئات البالغة الدقة.

هذا ينطبق أيضاً على الغبار من المواد الأخرى مثل بعض أنواع الخشب (مثل غبار خشب الزان أو البلوط)، المعادن أو الأيسستوس. أمراض أخرى معروفة مثل ردود الفعل التحسسية، أمراض الجهاز التنفسي. لا تسمح بدخول الغبار إلى الجسم.

مراعاة التوجيهات والإرشادات واللوائح التنظيمية ذات الصلة للمادة الخاصة بك والموظفين والاستخدام ومكان الاستخدام (على سبيل المثال، اللوائح التنظيمية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية، والتخلص من المواد)

تجميع المواد المتولدة في المصدر ومنع تراكمها في المنطقة المحيطة. استخدام الملحقات المناسبة للأعمال الخاصة. بهذه الطريقة، عدد ضئيل من الجزيئات سوف يدخل إلى البيئة في الحالات الخارجة عن السيطرة. استخدم وحدة استخراج ملأمة.

التقليل من التعرض للغبار بالتدابير التالية:
- لا توجه الجزيئات المتطايرة والهواء العادم إلى نفسك أو الأشخاص القريبين أو على مستودعات الغبار.
- استخدم وحدة استخراج و/أو أجهزة تنقية هواء.
- تأكد من التهوية الجيدة لمكان العمل وحافظ عليه نظيفاً بواسطة شفاط هواء. الكنس أو الفتح يمكن أن يثير الغبار.
- قم بتنظيف ملابس الوقاية بالشفاط أو غسلها. لا تتنخ أو تنفض أو تستخدم الفرشاة.

5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.

- 1 مخزن للأنفيات
- 2 أنفيات*
- 3 زر تفعيل/ تعطيل مصباح LED
- 4 مصباح LED لإضاءة مكان العمل
- 5 جلبة حديدية
- 6 حمالة (ليست للحمالة من السقوط)
- 7 حاوية تجميع لأجسام البرشام
- 8 الزناد
- 9 المقبض
- 10 زر فك حزمة البطارية
- 11 حزمة البطارية*
- 12 زر مؤشر السعة*
- 13 مؤشر السعة والإشارة*
- 14 حلقة دائرية
- 15 شبكة لفكوك قابض اللقم
- 16 فكوك قابض اللقم (3 قطع)
- 17 قضيب ضغط

* محدد بالأداة

6. التشغيل الأولي

لا يجوز إبقاء فتحات تهوية المحرك مغلقة أو مغطاة ؛ ولا تدخل أي شيء في الفتحات.



6.1 تركيب لأنفية

اختر أنفية (2) لمطابقة قطر البرشامة (انظر الجدول في صفحة 2) وقم

بتهيئتها (انظر الصفحة 2، الصورة a). يجب أن يكن للبرشامة المخفية حيز حركة صغير في الأنفية (2)، وإلا قد تستعص البرشامة المخفية.

6.2 تركيب حاوية التجميع

قم بتركيب حاوية التجميع (7) لأجسام البرشام حتى السدادة (باتجاه عقارب الساعة)

6.3 حزمة البطارية

اشحن حزمة البطارية (11) قبل الاستخدام

قم بشحن حزمة البطارية (11) إذا تراجع الأداء.

يمكن العثور على تعليمات بشأن شحن حزمة البطارية في تعليمات التشغيل لشاحن ميثابو.

تحتوي حزم بطاريات ليثيوم ايون "Li-Power, LiHD" على مؤشر إشارة وسعة (13):

- اضغط على الزر (12): سوف تشير أضواء LED إلى (13) مستوى الشحن.
- إذا كان مصباح LED يومض (13)، تكون حزمة البطارية (11) فارغة تقريباً.

6.4 إزالة وإدخال حزم البطارية:

اضغط على زر فك حزمة البطارية (10) وقم بإزالة حزمة البطارية (11).

الإدخال:

قم بإدخال حزمة البطارية (11) حتى تثبت في مكانها.

7. الاستخدام

7.1 ضبط البرشام المخفي

أدخل شياق البرشامة المخفية بالكامل في الأنفية المثبتة (2).

اضغط واستمر بالضغط على المفتاح (8)

الضغط مع الاستمرار على المفتاح (8) يشغل عملية البرشامة. تتوفى عملية البرشامة فور تثبيت البرشامة المخفية. سيتم الاحتفاظ بأجسام البرشام (الشياقات). بعد تحرير المفتاح مباشرة سيتم قذف الشياق، وسيعود الجهاز إلى الموضع الأولي. وهكذا تكتمل عملية البرشامة.

بعد الانتهاء من عملية البرشامة، قم بإرجاع الجهاز للخلف بحيث يسقط الشياق في حاوية التجميع (7). وإلا قد يؤدي ذلك إلى تكلب الجهاز.



7.2 شغل مصباح (4)

بعد الضغط على مفتاح زر الضغط (8) ، يمكن تنشيط مصباح LED (4) والغاء تنشيطه لمدة 15 دقيقة بالضغط على المفتاح (3). ينطفي مصباح (4 LED) تلقائياً بعد 60 ثانية

8. الصيانة والتنظيف

(انظر الرسم التوضيحي B في صفحة 2).

قم بإزالة البطارية قبل القيام بي صيانة أو تنظيف على الجهاز!

تفريغ حاوية التجميع (7).

المحلية، يجب تجميع أدوات الطاقة المستخدمة بشكل منفصل وتسلم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق إلى البيئة.

قبل التخلص قم بتفريغ حزمة البطارية في الأداة الكهربائية. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بصماتها بشرط لاصق).

12. البيانات الفنية:

ملاحظات توضيحية بشأن الخصائص تجدها في الصفحة 3. تخضع للتغيير وفقاً للتطور التقني.

U = جهد حزمة البطارية

m = الوزن (مع أصغر حزمة بطارية)

H = الشوط الكلب

F = قوة الضغط

D = قطر البرشامة

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 62841.

درجة الحرارة المحيطة أثناء التشغيل: -20 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (أداء محدود مع درجات الحرارة ما دون 0 درجة مئوية). درجة الحرارة المحيطة للتخزين: 0 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية

== التيار المباشر

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

ملاحظات توضيحية بشأن الخصائص تجدها في الصفحة 2.

المنينوم

صلب

ستانلس ستيل



قيم الانبعاث

تتيح هذه القيم إمكانية تقييم الانبعاثات من الأداة الكهربائية ومقارنة الأدوات الكهربائية المتعددة بناء على ظروف التشغيل، وحالة الأداة الكهربائية والملحقات، الحمل الفعلي قد يكون أعلى أو أقل.

لأغراض التقييم، الرجاء السماح بفترات فاصلة عندما يكون الحمل منخفضاً. استناداً إلى التقديرات المعدلة، الرجاء ترتيب التدابير الوقائية للمستخدم، على سبيل المثال، التدابير التنظيمية.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقاً لـ EN 62841 كما يلي:

ah = قيمة الانبعاث الاهتزازي

h = K

المستوى التوافقي A - مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

LpA = مستوى - ضغط الصوت

KpA =، التفاوت

خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

! **تردي واقبات الأذن!**

قم بفك حياوية التجميع (7) (عكس اتجاه عقارب الساعة) وإزالة شياقات البرشام.

بعد 5,000 عملية برشمة تقريباً:

- تقتصر صيانة الجهاز على آلية قابض اللقم وأجزائه البالية.

• قم بإزالة حزمة البطارية (11) من الجهاز.

• قم بفك الجلبة الحديدية (5) باستخدام مفتاح ربط ريش (قياس 27) ونظفها. تحقق من وجود رواسب في طرف الجلبة المعدنية (5).

• استخدم (15) مفتاح ربط (حجم 17) لفك شبكة فكوك قابض اللقم (ثبته في مكانه بحجم 15) ، وقم بإزالة (16) الفكوك، وتنظيفها، والأسطح الملامسة للزيت أو الشحوم. إذا تلفت الأجزاء (إن يعود بالإمكان وضع البرشام في خطوة واحدة) ، استبدل فكوك قابض اللقم (16).

رقم الطلب: 6.27355
للموديل NP 18 LTX BL 5.0

حلقة دائرية للزيت/ الشحمة (14) على شبكة فك قابض اللقم (15)

• اسحب قضيب الضغط (17) إلى الأمام ونظفها.

• التجميع بالترتيب العكسي. قم بتثبيت جميع الأجزاء.

نوصي بصيانة الجهاز بواسطة كهربائي معتمد أو قسم خدمة ميتابو كل عامين على الأقل أو بعد 50000 عملية برشمة. ينصح بالصيانة المتكررة للاستخدام المكثف.

9. الملحقات

استخدم فقط حزم بطاريات ميتابو الأصلية وملحقات ميتابو الأصلية.

استخدم فقط المعدات التي تلي المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه. قم بتثبيت الملحقات بإحكام.

الشاحن: ASC 30-36، الخ

حزم بطارية مع ساعات مختلفة اشترى حزم بطارية مع الفولتية المناسبة فقط للأداة الكهربائية الخاصة بك.

رقم الطلب: 6.25367 4.0 أمبير ساعة (LiHD)

رقم الطلب: 6.25596 2.0 أمبير ساعة (ليثيوم أيون) الخ.

10. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.

اتصل على ممثل ميتابو المحلي في منطقتك إذا كان لديك أجهزة كهربائية بحاجة إلى أعمال تصليح. انظر www.metabo.com للعناوين.

يمكنك حمل قائمة يقطع الغيار من الموقع الإلكتروني www.metabo.com.

11. الحماية البيئية

يجب مراعاة القوانين المحلية بشأن ممارسات التخلص وإعادة التدوير المتوافقة مع البيئة للأدوات غير المستخدمة والتعليق والملحقات.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك.

وفقاً للتوجيه الأوروبي EU/96/2012 بشأن المخلفات الكهربائية والمعدات الإلكترونية وتنفيذها في الأنظمة القانونية



